

EB-5“金色牧欄”自助餐廳
投資移民直投項目
 626 677 6488
 QQ / 微信 2475051295
 微信公眾號 meiguorealty

中華商報

CHINESE BIZ NEWS 美西版
 www.chinesebiznews.com 零售 \$25 c

RE/MAX 領先地產
 San Gabriel Valley
 最好的地產公司
 最優的公司氛圍
 最好的佣金分成
 最有效的銷售培訓
 最強悍的公司支援
 最有POWER的Broker
 千萬經紀的搖籃
 888-777-1881

二〇一八年十月六日至二〇一八年十月十二日 總 560 期
 中華商報傳媒集團(美國)出版 二零一八年 第四十期 ISSN 1941-7878
 主辦：美中貿易投資促進會 電話 888.598.1688
 承辦：中華商報傳媒集團(美國) 傳真 888.272.8858

卡瓦諾成為美國最高法院大法官

【本報記者戴爾綜合報導】美國國會參議院 10 月 6 日以 50 票贊成 48 票反對的微弱優勢，正式通過了總統特朗普對布萊特·卡瓦諾(Brett Kavanaugh)擔任美國最高法院大法官的任命。當天卡瓦諾宣誓就職美國最高法院大法官。他正式成為美國第 114 位最高法院大法官，也是特朗普任命的第二位大法官。

參議院這次投票基本上以黨劃線，共和黨人支持，民主黨人反對。辯論雙方都認為，這一任命對美國最高法院和美國有重要影響。

來自阿拉斯加州的共和黨參議員穆爾科斯基是唯一投反對票的共和黨人，而來自西弗吉尼亞州的民主黨參議員曼欽是唯一投贊成票的民主黨人。本屆參議院的構成是共和黨 51 席，民主黨 49 席。投票當天，一些婦女權益組織在國會前抗議，認為深陷性醜聞的卡瓦諾沒有資格擔任美國最高法院大法官。

投票表決前，美國聯邦調查局 FBI 向參院和內閣遞交了關於卡瓦諾涉嫌性侵犯的調查報告，絕大部分共和黨參議員都認為報告內容看無法判定卡瓦諾性侵犯，而大部分民主黨參議員都對報告不甚滿意，認為報告沒有囊括可能構成卡瓦諾性侵犯的證據。上周，參院司法委員會舉行聽證會，指控卡瓦諾高中時期對自己性侵犯的加州女教授福特出席作證，並詳細描述了卡瓦諾涉嫌性侵犯的細節，而卡瓦諾否認曾在高中和大學期間性侵犯任何女性。

白宮發言人桑德斯表示：“美國總統特朗普在參議院通過卡瓦諾提名確認後，打電話向他表示祝賀。特朗普總統在空軍一號上簽署了卡瓦諾法官的任命書。”

特朗普 6 日早些時候曾在推特上寫道：“我祝賀美國參議院批准偉大候選人布萊特·卡瓦諾法官來到美國最高法院。今晚晚些時候我將簽署任命文件，他將正式宣誓就職。真令人激動！”

卡瓦諾在美國最高法院首席大法官約翰·羅伯茨和退休大法官安東尼·肯尼迪的見證下，宣誓就任美國最高法院大法官。這一宣誓儀式未對外公開。公開的宣誓就職儀式將於當地時間 10 月 8 日晚 7 點舉行。投票之前針對卡瓦諾的性侵犯指控以及對他的個人品格質疑，成為美國幾個星期來的熱門爭議話題。



美國最高法院首席大法官約翰·羅伯茨在最高法院帶領卡瓦諾宣誓就任大法官。阿什利·卡瓦諾捧著聖經，他們的女兒在場。(美聯社圖片)

卡瓦諾於耶魯大學畢業，持有美國歷史的榮譽學位。從耶魯大學法律學院畢業後，卡瓦諾成為了法律文員，其後在法官官、史塔爾爾下工作。史塔爾爾成為檢察長後，卡瓦諾輔助他進行一連串關於前總統克林頓的調查。他協助撰寫 The Starr Report，建議克林頓應被彈劾。

卡瓦諾在 2000 年的美國總統選舉中，以喬治布殊競選團隊的身份負責監察重新點票。他最後被委任為白宮秘書，負責尋找及確認司法候選人。2003 年，卡瓦諾獲布殊總統提名為哥倫比亞特區上訴法院法官。其提名聽證會受黨派爭議延宕了 3 年。經民主黨、共和黨議員多番商討後，任命於 2006 年通過。一項涵蓋 2003 至 2018 年的報告指出，卡瓦諾在華盛頓特區的法院中擁有最保守的投票紀錄。

由於最高法院大法官安東尼·甘迺迪退休，美國總統特朗普在 2018 年 7 月 9 日提名卡瓦諾為大法官之候選人。在確認過程中，克萊斯汀·福特聲稱在 20 世紀

80 年代初，兩人都是高中生時，卡瓦諾性侵犯了她。卡瓦諾明確地堅決地否認此事。在接下來的幾天裏，另有兩名女性指控卡瓦諾的性行為為不端問題。卡瓦諾堅決否認所有指控，稱這些說法是民主黨、克林頓夫婦和左翼團體因在 2016 年選舉中敗選而進行的“政治報復”。

分析人士指出，由特朗普總統提名的卡瓦諾就職後，最高法院的保守派法官將占有 5-4 的優勢。終身任命意味著 53 歲的卡瓦諾可能在最高法院任職數十年。卡瓦諾將取代退休的最高法院法官安東尼·肯尼迪。本應該由 9 名法官組成的最高法院目前只有 8 名法官。

聯合國親善大使榮獲諾貝爾和平獎

【本報訊】瑞典的諾貝爾委員會 10 月 5 日宣布，2018 年的諾貝爾和平獎授予兩位捍衛衝突中性暴力受害者權利的人士：來自伊拉克的雅茲迪人權活動家、聯合國毒品和犯罪問題辦公室第一位維護人口販運幸存者尊嚴親善大使納迪亞·穆拉德(Nadia Murad)和致力於幫助剛果民主共和國性暴力受害者的婦科醫生丹尼斯·穆韋格(Denis Mukwege)。

在諾貝爾獎得主宣布後，秘書長古特雷斯當天上午在紐約總部向新聞界發表談話指出，兩位獲獎者通過捍衛衝突中性暴力的受害者，捍衛了我們共同的價值觀。

古特雷斯說：“十年前，安理會一致譴責將性暴力用作一種戰爭武器。今天，諾貝爾委員會承認納迪亞·穆拉德和丹尼斯·穆韋格醫生作為和平的重要工具所做的努力。通過表彰這兩位人類尊嚴的捍衛者，這一獎項同時也是在承認世界上無數的受害者，她們經常受到侮辱，被排除在人們的視線之外，並遭到遺忘——這也是頒給她們的獎項。實際上，這次授獎是

一個日益壯大的運動的一部分，這項運動承認我們的人口當中有一半人不成比例地面臨暴力和不公正。讓我們通過支持世界各地的性暴力受害者來表彰這兩位諾貝爾獎獲得者。”



來自剛果民主共和國的婦科醫生穆韋格被媒體戲稱為“修補婦女的男人”。穆韋格在剛果(金)的醫院治療了成千上萬名強奸受害者，此前已經數次入圍諾貝爾和平獎候選人名單，並榮獲了許多聲望很高的獎項，包括 2008 年的聯合國人權獎和 2014 年的薩哈羅夫思想自由獎。

秘書長古特雷斯讚揚穆韋格醫生一直是那些在武裝衝突中遭受強奸、剝削和其他可怕的虐待行為的婦女無所畏懼的支持者。

供稿：聯合國新聞中心



視頻截圖顯示美國國會參議院 10 月 6 日以 50 比 48 票確認布萊特·卡瓦諾出任美國最高法院大法官。(路透社圖片)

加州聖哈辛托 216 英畝已批待建土地出售
 售價：\$642 萬
 • 土地面積：216 英畝
 • 商住兩用混合土地，計劃興建 916 個單位
 • 15 分鐘車程至 10 號高速公路，鄰近聖安東尼
 • 正面面向北萊德大道，高級區主幹道
 • 由於新的以美國 500 強為中心的 2000 萬平方英尺，為本地區創造數以萬計的新就業機會，未來人口數量增長，居住需求增大
 • 由嶄新的購物中心包圍
 626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
 626 297 6626 微信公眾號 meiguorealty

莫雷諾谷 2.5 英畝土地出售
 售價：\$100 萬
 最後一塊廉價土地!!!
 可建 75 單位普通公寓或 64 單位老人公寓，限高四層樓，近美國 500 強西海岸
 物流基地。亞馬遜第二廠僅 5 萬員工，平均房租每尺 1.65-1.75 美元，租金與
 兩灣差一點，土地是兩灣的 1/20 價格，很多華人已經坐擁許多投資物業。
 626.677.6488 QQ / 微信 2475051295 投資理財的下一站!

南加州維克多維爾汽車經銷商土地出售
 14821 Palmdale Road, Victorville, CA 92382
 價格：\$700 萬
 NNN 投資
 投資回報率 6%
 • 業主保證 汽車經銷商在土地出售後租回
 • 月租 \$3.5 萬 長期租約
 • 土地面積共 6 英畝
 • 汽車經銷商兩層商業樓 21,400 平方英尺
 • 2013 年建，汽車經銷商連蓋土地 4 英畝
 • 還有 2 畝空地 可建 80 戶公寓住宅
 • 業主年淨收 42 萬
 絕佳投資機會
 626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
 626 297 6626 微信公眾號 meiguorealty

愛心湖湖景土地出售
 A. 0.88 英畝，可建湖景別墅。售價：\$39 萬
 B. 6 英畝，湖景土地可建 150 戶聯排別墅。售價：\$240 萬
 C. 9 英畝湖邊商業地可建大型商場。售價：\$360 萬
 D. 1.3 英畝湖邊別墅地，買了建好自助出租兩相宜。
 E. 有湖景地，在南加是稀有。湖可調節氣溫，冬暖夏涼。直接與湖邊高爾夫球場的 Murietta 緊鄰。歡迎預約看地
 626 328 5668 張莉安
 626 677 6488 gracesu@meiguorealty.com

申春平律師事務所
 申春平律師-畢業於北京外國語大學。本事務所受理各類投資移民 EB-5，傑出人才，國家利益豁免，公司成立，留學生各類法律業務。商業糾紛訴訟案件。是美國聯邦法庭和加州法庭出庭辯護律師。
 Tel: 626-572-9737 Fax: 626-572-2710
 E-mail: attorneyshen@yahoo.com
 ADD: 3675 E. Huntington Dr. Ste 238 Pasadena, CA 91107
 申春平律師事務所每週六開辦電話諮詢 10AM-12PM (學生學子憑此廣告可享受 20 分鐘免費面談，請提前預約)

易美居 emeiju 華人買賣房屋的得力助手 掃碼免費安裝
 免費搜尋房產
 免費搜尋房產經紀人
 熱線：888-598-1188
 E-Mail: support@fdcanet.com
 歡迎地產經紀加盟
 房產網 中華商報 中華地產 國際地產
 www.emeiju.us

中國商意會藝術中心在四川成都成立

【本報特稿】2018年6月21日，李輝湘教授等在中國四川省成都市新都區馬家鎮春色花園創立中國商意會藝術中心。



國際著名書畫、理論家李輝湘教授



李輝湘教授畫作

李輝湘，中國四川省成都市人士。中國商意會會長、中國商意會藝術中心首席顧問。中國商意會是由國際著名養生及中醫學家、國際著名書畫、理論家——李輝湘教授親自創立。

李輝湘教授身懷絕技，在國外被譽為“東方大仙”，他的一些“神奇”之事轟動海內外，國內外媒體都有報道。百度搜索能查到他在國內外引起轟動的一些事跡。他在國外多年，為主國贏得了榮譽，後被奉召回國，為民服務。也曾為國內外一些領導人看病，在國內被稱為“禦醫”。

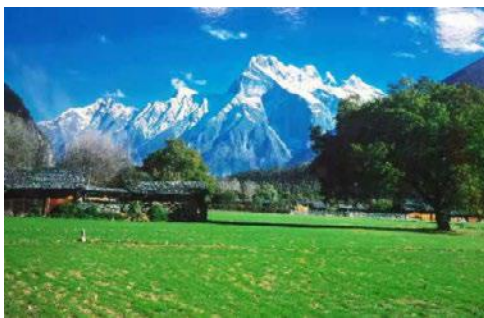
在書畫藝術上，經過幾十年對繪畫藝術和理論的潛心研究和探索，終於寫出《繪畫思維與科學》一書。此書的出版，不論在中國繪畫史上，還是國外繪畫史上，都是第一本論著。因此具有很高的藝術性和學術價值。此書還對意念進行了深入的研究，並提出了新穎的觀點，作者認為“意念是人的大腦抽象和具體、深層和廣泛的思維活動，它包括邏輯思維、形象思維、靈感思維、和特異思維”，並進行了深入的論述，此意念理論可廣泛應用藝術、醫學、哲學等領域。可以說此書的出版，填補了世界繪畫藝術的空白！並將對繪畫藝術等諸多領域產生更加深遠的影響！因此，美國《中華商報》對此書進行了連載報道。

李輝湘教授學生遍布國內外，回國後為了使學生們的事業有一個更好發展平台。李教授經過調研，於2016年4月9日在中國成都成立了中國商意會。親自出任中國商意會會長、首席高級顧問。李輝湘教授的學生或弟子遍布國內外，中國商意會的會員也全是他的學生或弟子們。中國商意會匯集了來自國內外的一些精英人士。是一個綜合型的商會，集商務、文化、藝術等於一體的大型團體。中國商意會下設有，商務委員會、金融委員會、醫學委員會、教育委員會、藝術中心、國學院等。

著名藝術家簡介：



著名攝影師劉正良老師



劉正良攝影作品

劉正良，著名攝影家，中國四川省成都市人士。

中國商意會副會長
中國商意會藝術中心主任
中國攝影家協會會員、大學客座教授。其攝影作品多次獲獎，並在國家一級雜誌刊用。出版攝影作品《塵起天路》，獲得了民眾廣泛好評。多次受邀在四川大學、西南交通大學、四川農業大學、成都信息工程學院等高校講學。劉正良老師的攝影作品題材廣泛，有山水、人物等。在把握形、色、光等有獨到之處，比如通過逆光的運用突出主題思想的表達。有時看他的攝影作品樸實無華，其實內藏“乾坤”對“意”的表現。特別是他的一些上乘之作達到了較高的藝術境界。



著名書法家王長生老師



王長生老師作品

著名書法家王長生
王長生，生於1954年，中國四川省成都市人士。

中國商意會藝術中心副主任。
自幼跟名師學習書法，勤學苦練五十多年。曾研習“二王”書法為主，兼修魏、行、草、篆。經長期習練，形成自己的風格，字體樸茂華滋、遒勁有力，行草有筆走龍蛇之勢並一氣呵成，實乃穩中有色、耐看而不拙。深得同行書家和各界人士的贊譽。其作品在國內外多次得獎，被國內外多家博物館及收藏家收購和珍藏。



著名棕編藝術家劉俊英老師



劉俊英棕編作品

著名棕編藝術家劉俊英
劉俊英（女），中國四川省成都市新都區人士。

中國商意會副會長
中國商意會藝術中心副主任
四川省文化促進會棕編專委會主任
成都市花卉協會副會長
中國高級插花教師
四川省棕編傳承人

劉俊英曾獲第六屆花卉博覽會插花優勝獎，第七屆中國花博會花藝大賽銅獎。劉俊英是棕編傳承人，她技藝精湛，擁有50多項棕編專利。不但自己在國內外參展獲獎，她還成立了“棕編合作社”，並帶領大家在國內外參展，推廣棕編藝術。棕編合作社解決了很多留守婦女的就業問題，讓她們通過棕編收貨自信。棕編社的作品獲得好評的同時，她們的技藝和經濟收入也得到了提升，由此表現出劉俊英的大愛！

著名畫家楊勤政老師



楊勤政老師作品



著名畫家楊勤政，中國商意會藝術中心畫家。
雙流美術家協會理事
邵仲節牡丹藝術研究會會員

現居中國四川省成都市雙流縣。長期從事教育，創作和研究繪畫藝術近六十年。在長期教學和實踐中，他總結出一套獨特、生動而妙趣以牡丹為主的涵蓋花鳥等的畫法。他筆下的寫意牡丹畫，栩栩如生、豐滿而靈動。其作品內涵豐富、意韻深厚，艷而不俗、妙趣橫生。得到了同行和專家們的肯定和廣大群眾的認可，大家稱他“楊牡丹”。他的作品被國內外一些人士、博物館等機構收藏。



著名畫家鄧鳴湖老師



鄧鳴湖老師作品

著名畫家鄧鳴湖，生於1954年，中國四川省南部縣。

中國商意會藝術中心畫家
四川省美術家協會會員
南部縣政協書畫院副院長
紅旗飄飄（北京）書畫院四川分院畫師

他的繪畫受教於中央美術學院張立辰導師。就讀清華大學美術學院花鳥高級班，受教於賈寶、陳承基導師。他的作品，有深厚華夏藝術的機杼，其花鳥畫等栩栩如生而不拙，造型和表意有自己獨特的風格。其作品《花鳥小品》入選第六屆全國當代著名花鳥畫家作品展獲佳作獎。第七屆全國當代著名花鳥畫家作品展，獲銅獎。入選第九、十屆全國著名花鳥畫家作品展。還入選《紀念鄧小平110周年全國名家作品邀請展》，獲優秀作品獎。其作品多次刊載於中國《美術報》等刊物。他的一些作品被國內外個人和一些機構收藏。最近畫作還被“一帶一路”首屆中歐藝術郵票鑒藏年制郵票發行。

著名畫家經明老師



經明老師畫作



著名畫家經明
中國商意會藝術中心畫家
湖北省工藝美術師
四川巴蜀畫院理事
四川東方張大千藝術研究中心研究員
紅旗飄飄（北京）書畫院四川省分院理事及藝術評委會主任

1961年生於西安，現居住中國四川省成都市。1981年畢業於湖北工藝美術學校，師從長安畫派劉西先生，善畫山水及花鳥。他的山水和花鳥畫，近年來有很大的進展，特別他的山水畫對“虛”的把握，有時候真是到了“增之一分則長，減之一分則短”，突出個性。其作品在國內外多次展出、獲獎，被國內外一些個人和機構收藏。最近他的畫作，被慶祝中國改革開放40年，中國郵政制成郵票發行。



著名畫家左光輝老師



左光輝老師畫作

著名畫家左光輝
中國商意會藝術中心畫家
山東煙台美術協會會員
華夏左氏現象文化中心副主席及書畫院副院長
中國教育認證高級國畫大師

1964年出生於中國山東省萊陽市，從小喜愛繪畫、篆刻等，畢業於山東省萊陽市師範學校美術系。他經過長期實踐、探索，不論山水畫還是花鳥畫都形成了自己獨特的繪畫風格。其畫艷而不俗、靜中有動，形在其外，而意在其內。他的篆刻古樸、蒼勁有力而不失圓潤，剛柔相濟。畫作多次參加國內外展出、獲獎，並被其個人和一些機構等收藏。



著名書畫家張辛甫教授



張辛甫教授畫作

著名畫家張辛甫
中國商意會藝術委員會副主任
中國書畫藝術家協會副主席
中國香港美術家協會常務副主席
河南省非物質文化遺產保護專家委員會委員
中國甲骨文書法研究會研究員
加拿大加中文化研究院副理事長

1943年，生於中國河南省新鄉市。自幼酷愛書畫，就讀於新鄉市美術學校，後留校任教。為提高技藝，就讀“中央美院”，授教於靳尚宜、蔣采萍、賈又福等。為探索藝術真諦，又就讀“廣州美院”，授教於關山月、黎雄才、楊之光等。

曾籌建河南師範大學美術學院，在該院講授“人物繪畫”和“中國書畫藝術”等專業課。張辛甫教授藝術領域涉及廣泛，中西畫兼能，特別對中國藝術有較深的領悟。他的中國畫等作品虛實相兼有度，其型和色的結合有自己的新意，更突出“意”的表現，真是一般當世見奇作，平淡當中表意境。1989年參加中國畫，《奔月圖》榮獲中國當代指墨藝術展一等獎。1999年參加中國畫，《後羿射日》全國民間工藝美術書畫展金獎。2001年參加首屆全國重彩畫展，《銅鑼鐵壁》獲佳作獎。2005年參加全國抗戰勝利六十周年紀念書畫展，《時代的強音》、《民族的驕傲》雙獲特別金獎。他的一些作品被編入《中國書畫藝術精品集》、《全國首屆山水畫展作品集》等。由此他也被載入一些詞典像《中國美術家》、《中國現代美術家大詞典》等。

中國商意會每年10月舉辦一次《國際商意大會》，今年是第三屆，將於2018年10月21日舉行。明年是第四屆，《第四屆國際修煉大會》我代表中國商意會，熱情的歡迎美國朋友前來參加。中國商意會會長李輝湘教授。請聯繫微信號：syxt666888

撰稿：盧通

年底前中國民營經濟或迎政策巨變

【編者按】本文在對最新的官方和學者聲音中來推斷近期政策改革的動向。民營融資難、融資貴的問題再次凸顯，疊加去槓桿、中美貿易戰等因素干擾，民營經濟迎來最為艱難的時期。中央高層和學者已經意識到相關問題的嚴重性，未來一段時期內特別是在年底前或有重大涉及民營經濟發展的政策出台，其力度之大，甚至會影響我國的經濟格局。

一、官方信號

1、李克強：堅決消除阻礙民營經濟發展各種不合理障礙

9月19日，李克強總理在夏季達沃斯論壇開幕致辭中談到：中國將堅定不移堅持“兩個毫不動搖”，進一步落實和完善支持民營經濟發展的政策措施，堅決消除阻礙民營經濟發展各種不合理障礙，對政府承諾的放寬民營企業准入領域，要加大力度督促推進。近年來中國政府多措並舉著力解決中小微企業融資難融資貴等問題，而中小微企業絕大多數都是民營企業。民營企業不僅為國家貢獻了超過50%的稅收，更支撐了中國最大的就業。

中國政府正在研究明顯降低企業稅費負擔的政策，對在中國註冊的中外企業都一視同仁。李克強說，積極的財政政策要更加積極，就要更大力度通過減稅降費為企業減負，激發市場活力。不僅要堅決落實已出台的減稅降費措施，還要研究明顯降低企業稅費負擔的政策。

2、央行：對國有經濟和民營經濟在貸款發放、債券投資等方面一視同仁

9月18日，央行召開“改進民營金融服務支持民營經濟發展”的民營金融服務座談會，這是央行兩周內第二次召開專門會議，研究如何加強民營金融服務。

對於銀行服務民營企業，易綱提

出了以下幾點要求：

一是金融機構要進一步加大對民營企業的融資支持；

二是要把思想統一到黨中央、國務院決策部署和政策要求上來，始終堅持“兩個毫不動搖”，對國有經濟和民營經濟在貸款發放、債券投資等方面一視同仁；

三是各大銀行要發揮表率作用，準確把握民營企業的發展特征，提高風險定價能力，創新金融產品和服務，構建服務民營企業的商業可持續模式，為民營企業提供更優質的金融服務。

3、劉鶴：堅持對國有和民營經濟一視同仁、對大中小企業平等對待

國務院副總理劉鶴 17日在上海調研科技創新工作時指出：中小企業在科技創新中的作用十分突出，目前我國70%以上的技術創新來自中小企業，要有針對性地解決中小企業發展中的突出問題，堅持對國有和民營經濟一視同仁、對大中小企業平等對待，加強產權和知識產權保護，努力為企業發展創造良好環境。

4、全國政協經濟委調研組：促進民營企業投資製造業

以全國政協常委、經濟委員會副主任楊偉民為組長的全國政協經濟委員會調研組，9月17到18日在湖北圍繞“促進民營企業投資製造業”進行調研。調研組認為，還需要進一步高度重視民營製造業發展，加大改革創新力度，提升民

營企業投資製造業的意願和信心，完善鼓勵民間資本投資的政策體系和市場環境。

5、人民日報：民營經濟是中國經濟社會發展的重要基礎

人民日報9月14日報道，面對當前國內外的複雜形勢，如何看待民營經濟的作用？怎樣更好支持民營經濟的發展？這些問題值得深思。

民營經濟不是處於協助的附庸地位，而是社會主義市場經濟的重要組成部分，是中國經濟社會發展的重要基礎。

進入新時代，中國的民營經濟只會壯大、不會離場，只會越來越好、不會越來越差。

通過簡政放權優化政府管理，通過降稅減費減輕企業負擔，通過定向降稅給中小微企業輸送活力……可以合理地預期，適當前國內外形勢的變化，國家還會推出支持民營經濟發展的新舉措。面對困難，不是讓民營經濟“逐漸離場”，而是要通過改革逐步解決問題，讓民營經濟在“挑戰—應戰”中發展得更好。

二、學者之聲

1、吳敬璉：國民經濟發展出現重大轉機，主要歸功於政府的作用和民營經濟的貢獻

9月3日在南海市市政府吳敬璉用大量經濟數據闡述了民營經濟對我國經濟的貢獻。在所有制結構得到充分發展的地方，民營經濟都成為國內經濟發展的龍頭。國民經濟發展出現重大轉機，主要歸功於政府的作用和民營經濟的貢獻。今後國民經濟的發展，民營經濟仍然是重要角色。除關係到國家安全的行業、公益性行業、天然壟斷行業、重要行業和高新技術行業的重點企業之外，都應該是民營企業唱主角的舞台。因為國有企業沒有市場充分的適應力和應變力。

9月16日中國經濟50人論壇上，吳敬璉指出：“現在出現的某些現象值得注意，比如說今年年初說是要消滅私有制，最近又是退出。這都是一種不和諧的聲音，但是他們有他們的道理，如果有道理就需要通過辯論來達成一致”。

2、樊綱：給民營企業創造更多更好的營商環境

9月16日在中國發展高層論壇專題研討會上，樊綱強調：怎麼保護民營企業家的、中小企業的積極性，怎麼在法律上保護民營企業，給民營企業創造更多更好的營商環境。特別擔心的一種情況是在資本運作的情況下，國有資本那麼大，往往國有資本在收購一些民營



資本股權以後，往往把民營企業的運行機制又納入了國有企業的管理方法。發展民營企業就是為了讓它發揮活力。可以以實行優先股制度，或者叫A、B股制度。

3、馬建堂：要深化民營經濟與我黨執政基礎關係的認識

9月16日，在50人論壇上：大家都在主張、呼籲、期盼新一輪的改革開放，那麼新一輪的改革開放有沒有標誌性、試金石性的改革，有沒有牽一髮而動全身的改革，有沒有真正讓大家吃定心丸的改革，我想有的話，對民營經濟地位、作用、認識的再深化，可能是一個領域。民營企業、民營經濟、非公經濟和我們國家、我們黨的執政基礎有什麼關係？是不是執政基礎的一個部分、一個主要的內容？這方面的認識還需要深化，這方面的探討還有空間，如果在這些認識上、在這些探討上有進步，我想民營經濟的信心就會增強，擔子就會削弱，然後與它相關的那些改革很多就會倒逼，就會順勢而成。

4、楊偉民：逐步淡化並取消國企、民企、外企的所有制分類

要從國有企業改革到激發各類市場主體的活力。現在中國已經形成了國企、民企、外企三大市場主體，長期應該逐步淡化並取消國企、民企、外企的所有制分類，按照十九大要求，凡是在中國境內註冊的企業，在法律上要一視同仁，政策上要平等對待。我覺得這句話的背後就是要逐步取消所有制的這種分類。

9月16日在2018年中國發展高層論壇專題研討會上表示：民營企業的成长是所有制改革的成果，國有企業改革和農村改革則是在不動公有制基礎上的一種產權制度改革。如果過於糾纏於公有制還是私有制，國有企業改革和農村土地制度改革就無法深入下去。

要完善民營企業的產權保護制度。國有企業的財產權不可侵犯，

民營企業的財產權同樣不可侵犯，廢除對民營企業的歧視性的法律、政策和監管。

5、盛洪：我們的宏觀稅負已經高到了可能會使我們經濟走向崩潰的邊緣

9月16日，盛洪在50人論壇上提到：我們的政府分割國民財富的這樣一種機制，沒有一種有效的約束機制，現在分割比例是越來越高的。企業的利潤邊緣已經被減沒了，甚至是負數了，這個數字是從2012年開始就是這樣，現在越來越低。我們要提出一個警告，我們的宏觀稅負已經高到了可能會使我們經濟走向崩潰的邊緣。

三、政策預測

今年的年底將會召開中央經濟工作會議和改革開放四十周年的慶祝活動，從已經釋放的信號和學者的活動來看，新一輪的經濟體制改革措施正在加緊研究制定當中，年底之前很大可能會發布實施。

1、減稅降負，財稅制度改革

中國企業總稅率已高達68%，遠高於世界平均水平，企業活力和投資意願已經明顯下降，相關財稅制度改革已經在進行當中，步伐將會明顯加快。主要將圍繞通過減稅、減費，來減輕民營企業尤其是中小民營企業的稅負水平，增加民營企業的獲利空間。通過中長期加快稅費制度改革，以解決稅負在不同企業、不同行業和不同地區間的結構性失衡問題，實現稅收的橫向與縱向公平。落實稅收優惠政策，來降低稅負。今年年底在結構性降稅的基礎上，可能會有普遍降稅的措施，例如降低所得稅、增值稅、消費稅稅率，取消一些收稅或收費項目等。我企業總稅率長期來看有20個百分點的降低空間，短期內降低5個百分點左右是可以實現的。

2、破解融資難、融資貴難題

針對民營企業日益加重的融資難、融資貴問題，年底前將會相關的政策和制度安排出台。目前來看民營企業直接融資渠道將進一步拓寬，一部分將會是國有資本的直接投入，主要採取優先股或AB股等創新的投資模式，民營中小企業融資擔保體系將會更加完善。

3、優化營商環境，保護投資者力度加強

在世界銀行營商指數中，我國保護投資者排名從2014年全年的第98名降到第119名，和納稅、跨境貿易共同成為三個排名下降的指標，這便要求建立產權保護制度，穩定企業家人心，讓企業家安心投身經濟建設至關重要。通過優化營商環境促進民營經濟發展，包括持續推進政府部門放管服改革，廢除對非公有經濟各種形式的規定，消除各種隱性壁壘，體現各社會主體的平等性的一系列指導意見和政策措施都會在今年底前系列推出。

4、加大科技投入支持

創新驅動是新一輪經濟發展的主要動力，民營企業有更高創新能力和創新動力，各級政府在年底前後可能會出台進一步的措施促進和支持民營企業承接科研成果項目，推動科技創新與技術標準研發的良好互動，促進民營企業科技成果的轉化和產業化，設立專項基金，支持民營企業科技創新。

5、提升民營經濟在憲法和黨的執政中的地位

我們認為這將是比較困難的，需要進一步的解放思想，解放思想需要一個過程，年底是無法進行修改的，但會成為未來兩三年內的討論研究的方向，如果能有定論，最早可能會在二十大前後修改。

作者：紀銘銘
源自：“沙裏淘金財經觀察”微信公眾號



加州爾灣最新高端社區開始預售 有驚喜大禮包 并贈送大彩電 626 677 6488 626 328 5668 Lianna Zhang 張莉安 gracesu@meiguorealty.com

Advertisement for luxury homes in Irvine, CA. Includes photos and details for various house models: 奧羅拉社區1號戶型 (\$142萬起), Celestial 社區1號戶型 (\$148萬起), Eclipse 社區1號戶型 (\$150萬起), Solstice 社區1號戶型 (\$126萬起), Starlight 社區1號戶型 (\$149萬起), 奧羅拉社區2號戶型 (\$130萬起), Celestial 社區3號戶型 (\$164萬起), Eclipse 社區2號戶型 (\$161萬起), Solstice 社區3號戶型 (\$149萬起), Starlight 社區4號戶型 (\$179萬起).

工業 4.0 在德國的進展及未來

工業 4.0 直接緣於 2008 年金融危機導致的經濟危機。當時德國提出，工程和製造業等核心行業要做出改變，變得更有效率，才能夠渡過金融危機。討論階段歷時三年，2011 年開始落地。7 年來，工業 4.0 經歷了三個發展階段：柔性化、定制化生產，企業從產品平台向服務平台演進；物聯網技術讓工業互聯網成為現實。

未來 7 年，最重要的技術趨勢是數字孿生，虛擬世界和物理世界徹底打通，員工能力和商業模式徹底重構，但任何一家企業都不可能憑一己之力做到這些，聚焦核心，打造生態，是領導型企業的普遍做法。

過去七年的工業 4.0

今天，我帶大家看看工業 4.0 在德國的 7 年發展歷程。

起初工業 4.0 的理念是，在工程和製造業中加入數字化技術可以實現兩點：一方面是更加靈活，更加定制化，企業可以為顧客定制化生產產品。另一方面是顯著提高生產效率。工業 4.0 報告是在 2011 年公布的，它在數百個公司裏進行了廣泛討論，定期在工業 4.0 平台上彼此分享經驗，逐漸形成了如何實施它的概念。兩年之後，大家非常清楚地認識到，對於德國工業在全球保持競爭力來說，工業 4.0 的這兩個核心概念是遠遠不夠的。

為什麼？

很明顯，更加靈活地服務顧客，為他們生產定制化的產品很有吸引力，提高生產效率也很有吸引力。但是如果看看正在發生什麼，很快就會發現產品的本質發生了變化。從產品本身變成了平台。如果你只是關注高效地生產產品，或者根據客戶要求為產品提供更多配置選項，這很好，但還不夠。我們要退一步，看產品本身，只有把它看作是一個服務平台才可以。

於是德國推出了工業 4.0 的後續舉措，思考企業作為一個軟件平台的未來是什麼？作為一個服務平台的未來是什麼？服務是產品離開工廠之後通過平台上供的，這是在國內開展的第二個計劃。一旦你有了了一個智能產品之後，就要立刻思考，我是否可以完全改變這個產

品的工程設計方式？事實上，你必須要改變。2015 年，我們開始並強調這個概念。

很快我們認識到僅僅有競爭力和活下來還不夠，即便有工業 4.0 的製造，即便把產品定義為平台，比如一輛車可以成為一個軟件平台，很多醫療設備會成為軟件平台，風機可以成為軟件平台。你很快就意識到這些設備在運營過程中產生了大量的數據，我們要重新思考如何利用人工智能和機器學習來分析產品產生的數據，要有能力將這些數據實時帶入到機器的運行周期中，利用這些數據。因此，我們推出第三個項目——自動化系統或者人工智能。如果有工業 4.0，有智能化產品，接下來就是如何適當使用數據來縮短周期。

一個公司在數字時代要想生存下去需要做到三點：第一，用數據來推動商業成果；第二，縮短做一切事情的周期，這是競爭的關鍵，要明顯縮短設計、製造和實時運營反饋的周期；第三，根據消費者的需求提供定制。

我們發現事實上縮短產品開發周期和利用數據來推動商業成果的能力比靈活定制化更加重要。這三點都很重要，但是我們獲得的益處其實是從數據而來。

從 2011 年開始，德國軟件工業開始搭建物聯網平台。如果有了智能生產的智能產品，工廠又實現智能運營，就必須要有共性技術把它們結合在一起，很多的公司必須要更換它們傳統的系統。公司如果想在保持競爭力，必須要上雲，可以是私有雲，可以是公有雲，可以混合雲，但是用過去的系統是不行的。

在德國從軟件公司開始，我們有 SAP，西門子這樣的大公司，還有中等公司的聯盟，他們都開始搭建新的平台，用新的工業物聯網平台來連接所有的一切：車間中設備上的智能產品，在鐵路系統的機車上運行的設備，化工廠的閥門等等。平台連接所有的設備，通過傳感器搜集數據，讓所有業務環節變得透明，提高生產效率，縮短周期，創造新的滿足客戶需求的產品。這是工業 4.0 能夠實現的重要基礎。

未來七年的工業 4.0

上面只是過去七年中所發生的

事情，我們正在思考接下來的七年。當然上面所有說的並非已經完全實現了，實際上德國的各個公司接受這些新概念的速度的不同的，在這方面領先的公司，商業產出更好，公司運轉速度更快，財務表現也更佳。

未來有許多機會。第一，我們在經歷新的技術變革，其中最重要的技術是數字孿生。產品在物理世界真實存在之前就已經在虛擬數字世界中存在，一旦你有了數字孿生，你可以虛擬設計產品，可以模擬市場，可以把產品配置成客戶需要的樣子，可以設計產品性能和經驗，所有的一切都可以在數字化世界中操作，不需要任何物理世界中的操作。

第二，我們要重新思考產品的構成要素，要重新考慮產品作為軟件平台的問題。一個由軟件運營的機械設備，你可能不確定兩年後需要它提供什麼服務，而它是每天運行的真實設備，如果不控制好可能會傷害人類，會很危險。所以我們需要重新思考如何驗證這些產品，讓這些產品能夠更新軟件，實現新的功能，這些產品會引入起初沒有測試過的生產流程，那麼整個的驗證流程就要重新考慮。這就是我們要重新考慮產品構成要素的含義：要重新考慮產品如何設計和驗證。

很多客戶可能不再買產品了，他們要買的是產品的功能。例如買的不是機車，而是交通能力，這是完全不同的商業模式。如果你提供高質量及時的交通，而且有很好的客戶體驗，就可以獲得溢價，這就變成一個服務行業，跟製造行業不一樣，賣出產品之後通過服務獲得利潤。此外，分享經濟也進入了 B2B 行業。

第三，工業 4.0 進入了新的層面，就是自動化升級，隨之而來的新工種和對新工作能力的要求。很多人力的工作不需要了，但是我們需要工人做不同的事，因為工業 4.0 的領導者在創造新的工作崗位。一些外包的供應鏈被帶回了國內，更高的生產效率催生對制製造業供應鏈的重組。

對於領導者來說，他們把供應鏈帶回國內，也意味著需要重新去培訓員工來做一些很重要的新工作，工作種類在發生改變。

這對於德國工業來說既是機會也是挑戰，因為以前可能你是一個典型的工程公司，現在要變成一個軟件公司；以前你是一個產品銷售公司，現在要變成服務公司，以前你是一個離散製造業的負責日常運營的流程管理公司，現在你的員工必須更為靈活地實時滿足客戶的定制需求。這些都是巨大的轉型挑戰，我們需要思考如何創造一個系統來培訓幾百家不同的公司，以改進他們的業績。

對於德國來講這非常重要，默克爾總理經常請商業領袖討論這方面的問題。三個月前的一個會議上，她請商業領袖來討論德國的製造業、人工智能（AI）、如何用 AI 技術推動國家發展。

為了回答她的問題，我們開始比較世界各地的 AI 情況，德國擅長什麼，美國擅長什麼，我們認為世界上唯一能夠跟我們競爭或者合作的除了美國、歐洲鄰國以外，就是中



國。中國發展 AI 的方式是驚人的。

對於德國來說，我們關注製造業，我們在 B2B 方面非常強，但我們的 B2C 行業不是很強，我們會用人工智能、機器學習和機器人來搭建基礎架構，使我們能夠實現定制產品和服務。人工智能技術在製造行業將會扮演重要角色，我們對此會大量投入，包括機器人、語音識別上的人機合作技術，未來人與機器交流的常態就是你與機器對話，在車間中也是如此。

我們跟客戶在多方面展開合作，但是我們每次的討論總是從你是以何種方式、何時向哪些目標客戶銷售多少產品及服務開始的。這個問題很簡單，但是回答很難。

對汽車行業，你賣了多少車，什麼配置，賣給了誰，什麼時候賣的，再加上電動車有多少，多少賣給終端用戶，多少賣給零售商，多少是共享汽車？共享經濟中汽車售價多少？能否單獨賣零件？面對這樣簡單的問題，我們就能發現未來有多麼不確定。

任何的企業都適用這個問題。如果你是一個製造醫療設備的公司，是賣機器，還是向病人賣診斷能力？我們現在已經有公司在這么做，有德國公司過去是賣設備的，現在他們發現了一種辦法來優化設備的治療方案，使得病人的預期壽命可以延長五年，他們不再去賣設備，而是賣服務。他們賣的是一個承諾，某類病人來找我們可以多活至少五年。

這些問題，是過去 50 年工業界不需要回答的問題，過去 50 年有很多自動化，但是沒有革命。現在我們正在進入這樣一個領域，要重新思考將來如何把產品和服務結合起來賣給最終用戶。

改變一切的數字孿生技術

接下來的問題是，依靠我自己可以做到這些嗎？還是要打造一個生態來實現？因為很多工程公司都不是軟件公司，他們還不知道如何為產品打造軟件平台。

再下一個問題是你未來跟誰競爭？德國的汽車行業幾年前就沒有

看到特斯拉會成為它們的競爭對手，空客在國防業務也沒有看到新的太空火箭的出現。所以我們要不斷問這三個問題：我們能出售什麼產品和服務？什麼合作夥伴可以幫我們實現目標？我們會和誰競爭？如果我們能就這些問題進行很好的對話，就能夠獲得一些新的見解和結論。

我們建議德國工業界要為未來做好準備，要有智能產品，要有智能生產，賣的是產品加服務。你在賣產品時可能還沒有服務，但產品用了兩年以後要有服務。你的產品是一個服務平台，要用很多年，你作為一個產品製造商，能否參與到它的價值增值過程？這是新的商業模式，聽上去很簡單，但實施起來非常複雜，這是我們正在做的，我們跟德國企業在這三個領域同時協作。

我們對於單個公司的建議是，為你的核心業務——軟件平台——做好準備，準備好一切都要數字化，這能夠帶來透明、縮短周期；讓你的核心產品做到個性化，從而與客戶緊密綁定；然後要聚焦核心業務，你不需要做所有的事情，所以要聚焦在核心能力，強化優勢。

然後我們開始考慮即將到來的數字化革命，那就是數字孿生。我們相信，工程和製造類企業的下一個趨勢就是數字孿生。

這是一個新的平台，你可以通過數字孿生的數字渠道去營銷你的產品，可以數字化的賣給客戶，可以提供數字化的製造、服務。這方面已經有一些試驗項目，目前行業還沒有一個一體化的解決方案，但是接下來五年內會出現。我們認為公司會有新的平台是圍繞“數字孿生”產生的，它會控制公司的一切流程。

一旦你有了數字孿生，一旦將公司運營和數字孿生連接起來，商業模式就會發生變化。你將可以發展新業務，圍繞產品服務平台獲得收入。

接下來是技術基礎。一個製造、工程公司要進入新時代，他們需要什么？就是這些：智能產品、智能服務、新價值和新商業模式。每一個公司都需要了解“數字孿生”

如何運營軟件平台的操作系統；會有許多新的電子器件，需要很多傳感器，還有硬件安全技術，邊緣設備上的機器學習，消費化的人機交互，比如語音和數字身份傳感器，從產品中搜集數據的應用程序接口（API）、還有新的制造技術比如 3D 打印。

關於智能服務，需要平台，需要物聯網、區塊鏈、大數據、機器學習框架，需要數字服務工廠，因為一旦推出產品，它是一個軟件平台，還需要有一個每周能給客戶提供數字服務的工廠，它不能停工，也是一個新的賺錢工具。還需要一個數據空間來交易這些數據，可能是和競爭對手交易，因為你的競爭對手有你想有的數據，你也有你的競爭對手想要的數據，需要建立市場。

同時，還要有監管，因為如果不正確地控制植入了 AI 的設備，對人來說會很復雜和危險。那麼就要考慮如何構建對產品行為的動態驗證，因為軟件一直在變。

然後你要考慮針對客戶的新的商業模式和體驗，以及用戶獲得產品的便利性，如何為服務收費，如何建立新的商業模式。同時我們也在考慮商業的數字孿生，能否為所有的制造產品在“數字孿生”之外提供“商業孿生”，在這之下，你需要提供基於雲的服務和根據顧客需求提供解決方案。

我們正在這些領域努力，目前沒有任何一個公司能夠掌握所有這些環節，但這就是工業 4.0 在德國的未來，接下來的五年很多設想會變成現實。會有很多挑戰，企業的管理層會抗拒這些變化，這很好理解，因為他們要做不熟悉的、費力的事情。還有監管，政府可以通過監管鼓勵這些變革發生。還要考慮公司組織靈活性的問題，既要提供很好的產品服務和商業模式，同時還要能賺錢。你不能放棄核心業務，同時也要做新的業務，那麼怎么調整公司的組織？這存在很多的挑戰，但如果做得好，收益也很明顯。

（本文為作者弗蘭克·雷門斯伯格 9 月 12 日在埃森哲企業數字化轉型論壇上的演講，首刊於 9 月 17 日出版的《財經》雜誌）



Laguna海灘海景 商住混合項目出售

土地售價: \$600萬
建築造價: 約\$750萬
建成後出售價格可達\$1700萬

項目包含: 兩個各3000尺海景豪宅
三個實體店舖面積分別為;
1765尺, 2494尺, 2288尺

地址: Laguna Beach, CA 92651

626 677 6488
626 328 5668
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

	面積	月租金	年租金	商舖年租金總收入
商舖A	1765尺	\$7060	\$84,720	\$314,256
商舖B	2494尺	\$9976	\$119,712	
商舖C	2288尺	\$9152	\$109,824	

項目包含:
30個地下停車位
三個實體商舖超過 6500 尺
兩個海景豪宅共計 6000 尺

美國地產集團 Meiguo Realty Group Inc

橙縣太平洋公園 購物中心出售

售價: \$1205萬

NNN投資
房東實拿租金, 租客負責房產稅、保險和維修

- 建築面積: 15359平方尺
- 土地面積: 1.18英畝
- 營運淨收入每年\$603,956
- 投資回報率 5%

投資亮點

- 強大混合的本地租戶 (從食品商店到幹洗店, 美甲沙龍)
- 大多數租戶已經在此經營超過10年, 穩定信譽租戶為此購物中心提供安全保障。
- 超過26萬居民居住在5英里內, 平均家庭收入超過12.3萬美元
- 此購物中心提供了混合的抵抗互聯網的租戶和100%的占有率, 根據市場預測, 未來極有可能增加淨營業收入。

626 677 6488
626 328 5668
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

美國地產集團 Meiguo Realty Group Inc

李開復談人工智能對未來職業的影響

未來30年內，人工智能可能帶來太多人類目前還不理解的社會現象，不理解就可能會帶來麻煩甚至是災難，首當其衝的就是取代人類的工作。分析人工智能取代工作崗位，不能僅僅用傳統“低技能”對比“高技能”的單一維度來分析。當然，在人工智能的浪潮中，既會產生贏家，也會產生輸家，這取決於具體工作內容。



未來30年內，人工智能可能帶來太多人類目前還不理解的社會現象，不理解就可能會帶來麻煩甚至是災難。首當其衝的就是取代人類的工作，甚至會讓部分人失去“生而為人”的意義。

當人工智能開始從實驗室走向更為廣泛的應用時，它就不再僅僅具有技術上的衝擊力，而是會越來越明顯地影響到人類經濟社會的運行。人工智能使人類獲得更大解放的同時，也帶來了失業、收入差距拉大等負面影響。

而且，它來得是這麼快。一切都網絡化以後，人工智能只要把數字拿來算一算、推一推，就可以做出各種比人更精準的決策、判斷、預測、分類。

我在新書《AI 未來》裏也對這個話題做了系統分析：“華爾街的交易員，這個曾經很光鮮的職業很快消失了；未來的保安也會部分消失，因為攝像頭的監控，加上一些機器人巡視，已經不需要保安了；司機可能也會消失，還包括一些非常高端的白領，比如說放射科醫生、他們的看片能力不如機器人。”

為什麼會出現這個結果？分析人工智能取代工作崗位，不能僅僅用傳統“低技能”對比“高技能”的單一維度來分析。人工智能既會產生贏家，也會產生輸家，這取決於具體工作內容。

儘管人工智能可以在基於數據優化的少數工作中遠勝人類，但它無法自然地與人類互動，肢體動作也不像人類那麼靈巧，更做不到創意地跨領域思考或其他一些需要複雜策略的工作（因為這些工作投入的要素和結果無法輕易量化）。

一些人類看上去很難的工作，在人工智能看來可能非常簡單；一些在人類看上去很簡單的工作，可能卻是人工智能的死穴。我們可以用以下兩張圖來說明：對於體力勞動來說，X 軸左邊是“低技能、結構化”，右邊是“高技能、非結構化”。Y 軸下邊是“弱社交”，上邊是“強社交”。腦力勞動圖的 Y 軸與體力勞動一樣（弱社交到強社交），但 X 軸不同：左側是“優化型”，右側是“創意或決策型”。

如果腦力勞動的重點是將數據中量化的變量最大化（例如設置最優保險費率或最大化退稅），就歸類為“優化型”的職業。

這幾條軸將兩張圖各分為四個象限：第三象限是“危險區”，第一象限是“安全區”，第二象限是“結合區”，第四象限是“慢變區”。工作內容主要落在“危險區”的工作（如卡車司機等）在未來幾年面臨被取代的高風險。

“安全區”的工作（如心理治療師、理療師等）在可預見的未來中不太可能被自動化。

“結合區”和“慢變區”象限的界限並不太明確：儘管目前不會完全被取代，但工作任務的組建或技術的穩定進步，可能引起針對這些

工作崗位的範圍裁員。

在左上角的“結合區”中，大部分計算和體力性質的工作已經可以由機器完成，但關鍵的社交互動部分使它們難以完全自動化。所以，最可能產生的結果就是幕後優化工作由機器完成，但仍需要人類員工來做客戶的社交接口，人類和機器形成共生關係。此類工作可能包括服務員、理財顧問甚至全科醫生。這些工作消失的速度和比例取決於公司改造員工工作內容的靈活程度，以及客戶對於與計算機互動心態的開放程度。

落在“慢變區”的工作（如水暖工、建築工人、美術設計師等）不依賴於人類的社交技能，而依賴靈活和巧妙的手工、創造性或適應非結構化環境的能力。這些仍是人工智能的短板。由於不斷發展的技術會在未來幾年中慢慢提升這些短板，所以此象限中工作消失的速度，更多地取決於人工智能能力的實際擴展。

在我看來，警告、悲觀、恐慌是“不識廬山真面目”的杞人憂天。撕掉標籤，人工智能，既不是“人”，也沒有那麼“智”。它只能成為人類的工具，不可能取代人類的全部工作。

對職場人而言，來自機器與人工智能算法的壓力是巨大的，但前景並不完全黯淡。人工智能將會取代目前由人類員工從事的許多工作，在某些行業，這種趨勢已經開始顯現，但在可預見的未來有些工作並不能被取代。

以下是我預測的，最容易受到 AI 衝擊、“名存實亡”的 10 種工作，以及看似很危險，其實很難被 AI 取代的 10 種工作。

未來“名存實亡”的十種工作

- 1、電話營銷員/電話銷售：電話銷售將是最快被 AI 取代的崗位之一。你很可能接到過自動語音來電，未來這類電話會變得越來越自然。在由 AI 主導的單一領域對話中，AI 也更容易達到真實的效果。此外，AI 會通過顧客資料、購買歷史以及表情識別，找到吸引顧客的方法。例如，使用溫和的女性聲音或有說服力的男性聲音，向沖動型購買者進行追加銷售，用價格、類別均合適的商品來鎖定顧客。與人工電話銷售員相比，AI 幾乎是零成本，而且不抱怨、績效高、與商業邏輯高度一致，所以電話銷售類工作是有未來的。如果你正從事電話銷售，可以考慮換成面對面銷售或其他需要和人們打交道的時候。
- 2、客戶支持：客戶互動會隨著 AI 的應用而增加。不過，鑒於這類工作的重複性（通常會有教科書式的應答方法作為參考），客戶支持將在很大程度上被 AI 取代。這一過程會分為幾個階段進行。最先被取代的將是聊天機器人和郵件客戶服務，接著是涉及大量來電和相對

簡單產品/服務的語音服務。

一開始，AI 將和人類聯手工作，由 AI 提供建議性的答案、主題和固定回復。人類則充當後備人員，處理 AI 無法處理的來電（譬如來電者處於憤怒狀態）。

這樣將會縮短顧客的等待時間、提高問題解決率（因為使用 AI 的前提是確認它可以解決問題）並大大降低其成本。這一過程會為 AI 積累大量數據，並最終使得 AI 的工作表現超過人類。如果你從事的是客戶服務工作，可以從文本支持轉向語音支持、從輕度支持轉向深度支持、從電話/互聯網服務轉向面對面服務，同時也應該學習共情、溝通和勸說的技巧。

3、倉庫工人：亞馬遜倉庫已經採用了由 Kiva 系統開發的機器人，它們會把貨架搬到固定位置的人類工人面前，由這些工人揀選好商品並放入箱子裏。不過，隨著計算機視覺和機器人操控技術的發展，固定位置工人的工作會經歷強度加大而後被取代的命運。另外，AI 將很快能從事搬箱、裝車以及其他倉庫工作。和工廠相比，倉庫自動化所需的精度低，因此更容易實現。

4、出納和運營人員：花旗銀行近日宣布將運營人員的數量從兩萬名裁減至一萬名。這些都是和數據、信息打交道“無名”中間人，他們負責的工作包括文件存檔、處理、採購、庫存管理、錯誤調查、銷售額估算、向管理層報告調查結果等。隨著商務流程的電子化，商務智能系統可以讓整個流程實現自動化，AI 甚至能直接做出決策。這一現象不僅發生在銀行業，也將出現在每一個和海量數據打交道的大公司。在 AI 時代，沒有人會想成為千人一面的數據處理員。

5、電話接線員：電話接線員是電話類工作中最不需要用到人工技巧的工作。現在語音識別越來越精確（微軟的語音識別已經超過了人類水平），以情景對話為導向的語音合成也越來越自然（谷歌最新的語音合成與人聲幾無區別）。另外，電話類工作也隨著更多的人依賴信息而受到挑戰，因此被徹底淘汰只是時間問題。

6、出納員/收銀員：出納員和收銀員正在被 ATM 機和自助結賬機取代。日益激烈的競爭迫使零售商店、銀行和快餐公司大量簡化人工流程。Amazon Go 無人商店已經預示了一個商店完全無人化的未來。不過，由於無人商店價格高昂、移動支付尚未普及且攝像頭和面部識別仍存在隱私問題，無人商店不會迅速地大規模鋪設。但如果你不會迅速大規模鋪設。但如果你不會迅速大規模鋪設。但如果你不會迅速大規模鋪設。

7、快餐店員：食物的準備工作兼具重複性和場所固定兩大特點，因此將不可避免地被 AI 取代。現有的連鎖餐廳已經開始推廣自動化點餐流程，很可能不久後便會使用面部識別和語音識別技術。下一步自然就是對食物的準備和烹飪進行自動化了。

另外，未來還將出現烹飪和上菜全自動化的全新平價連鎖餐廳（比如價格只有麥當勞一半的機器人餐廳）。這些“機器人餐廳”將搶走傳統快餐行業的生意，從而導致快餐店員工數量下降。

8、洗碗工：不要把洗碗機想像成一個機器人，而要把它想像成一個超大型洗碗機，能直接從餐桌上撤下碗碟（當然還有食物、骨頭、餐巾和其他餐具），然後把碗碟和銀器洗得亮晶晶。位於加利福尼亞的初創公司 Dishcraft 已經在銷售這種超大型洗碗機。這些洗碗機價格的確比較高，但是對於大型餐廳而言，和省下來的人力成本相比，仍然是可以接受的。假以時日，大規模的投產會使洗碗機的成本降低。如果你現在正從事洗碗這類重複性勞動，是時候接受培訓，換份重複性較小的工作了。

9、生產線質檢員：生產線工作會逐漸被淘汰，這類工作重複性高，工作環境固定。整個淘汰過程可能長達二十年之久，因為操控機器人對 AI 來說仍有難度。但有一些 AI 容易上手的生产線工作，比如檢查商品的損毀和瑕疵情況（像是檢查 iPhone 裝殼這類保證產品美觀的工作，或是檢查電路板這類保證產品功能的工作）。這類工作利用了電腦視覺的快速發展，同時需要很少、甚至完全無需操控。對人類檢查員來說，這種工作既麻煩又累人，特別傷眼睛。所以，是時候換一份對健康傷害小、對靈敏度要求高、需要在非固定結構的新環境中從事的工作了。

10、快遞員：快遞員和送貨員正在被快遞機器人、小型汽車、大型卡車以及無人機取代。最先出現的將是結構化環境中的室內配送服務（酒店客房和公寓），之後會延伸到非公共道路，最後滲透整個快遞行業。短期內，電子商務會持續增長，快遞需求也會隨之增加，但快遞工作絕不是個好選擇，其中涉及的人類專有技能和人際互動微乎其微。對智能機器取代人類勞動崗位的擔憂並非杞人憂天。從卡車裝卸工人到法律研究工作，無論是白領還是藍領，只要是重複性的勞動，都將被機器和基於人工智能的軟件取代。

未來“有驚無險”的 10 種工作

1、健身教練：儘管未來總會有更高質量、更智能的健身器材幫助我們鍛煉，但健身教練無可取代的地方在於，他們能為我們每個人量身打造健身計劃，在旁陪練指導，還能督促我們堅持鍛煉，避免犯拖延癥。其次，隨著社會財富增多，出行方式變得更高效率（如智能型、甚至是自動型電動平衡車），我們對於鍛煉的需求將大大超出以往。最後，AI 時代會給我們帶來更多的社會財富和閒暇時間，自助、娛樂和健康將成為發展的主題。

2、養老護理員：到 2030 年，麥肯錫醫療保健類工作崗位將在全國範圍內猛增 5100 萬個，總數將高達 8100 萬個。這類工作包括養老護理員、家庭健康護理員、私人護理員以及護士助理，不過最大的崗位空缺將出現在與養老護理相關的領域。考慮到人類壽命延長、老年人對醫療保健的大量需求以及填補此類工作空缺的難度，這一需求還不會斷絕。AI 固然可以實現老年人的醫療監護、安全保障和移動輔助等基本功能，但像是洗澡、穿衣以及更為重要的聊天和陪伴工作，都是 AI 無法勝任的，只能交由人類完成。

3、房屋清潔工：像房屋清潔、園藝以及其他需要在非固定結構空間內進行、且所在環境較為多變的工作，對於機器人而言難度太大。雖然像倫巴掃地機器人 (Roomba) 這樣的智能設備會承擔部分工作，但整體而言，這類工作的就業水平有得以維持。此外，我們預測，各類移民服務崗位將大量增加（在法律允許的前提下），因為 AI 將進一步拉大貧富國家之間的差距。

4、護士：護士、保育員、心理健康輔導員以及戒毒治療師是最難被機器替代的工作類型之一，這類工作涉及大量的人際互動、溝通和信任的培養。例如，治療情緒不穩定、有抑鬱癥狀的病人需要熟練的溝通技巧，治療師需要先了解造成病人情緒困擾的根源。這些都遠遠超出了 AI 技術目前的能力範圍。

5、樓房管理員：樓房管理、酒店管理、定制服務等其他高端服務是財富新貴群體的高需求所在（如 AI 企業家和工程師）。在互聯網（旅遊網站）和 AI（自動化快餐和咖啡）提供標準化服務的同時，那些具有人情味、個性化以及能夠構建長期關係和信任感的優質服務

將具有更高的價值。在 AI 時代，休閒和娛樂產業將成為強勁的增長領域。

6、運動員：雖然未來機器將比人類更擅長比賽，但體育運動不會因此而受到絲毫的影響。這些都是需要人類參與的娛樂活動。運動明星與知名歌手、演員並無二致。隨著人們閒暇時間的增加，擁有非凡天賦和個人魅力的運動員將有更強的吸金能力。

7、保姆：保姆是最討喜的工作之一，甚至可能會被當成家庭成員來看待。保姆的許多體力工作會實現自動化（比如除塵和洗碗），如此一來，他們的工作會逐漸轉向“關愛和個性化”服務，比如悉心烹飪一頓孩子愛吃的飯菜，或是朗讀孩子最愛聽的故事。保姆將花更多的時間去陪伴、照料家裏的孩子，和他們玩耍。能夠成功轉型的保姆是 AI 無法替代的。

8、導遊：優秀的導遊是擅長講故事的人。他們將個人經驗和百科知識巧妙地融合在一起，並以戲劇化的方式呈現給遊客，從而打造出獨一無二的旅行體驗。優秀的導遊還能挑起趣味橫生、內容豐富的談話，創造出一段令人懷念的旅程。當然，那些照本宣科、一味重複的導遊，在 AI 取代人類工作的大潮中就沒那麼幸運了。

9、人力資源：人力資源、特別是員工招聘和獵頭工作，都要涉及大量的人際互動。說服某人放棄現有工作、考慮其他工作是相當不容易的，這需要建立在對對方的長期深入了解和互相信任的基礎上。

當然，隨著人力資源工作變得更加傾向於以人為中心，人力資源行業也會利用 AI 完成常規的問答工作（比如回復雇員的郵件）、監督雇員工作表現、發起招聘啟事、篩選求職者並進行工作匹配等。

10、數據處理和標籤：最後來個大驚喜。雖然每個人都認為數據錄入和處理會因為機械化而被淘汰（甚至不需用到 AI）。

但在未來二十年內，AI 進行的訓練會用到規模龐大且不斷增長的數據。這些數據需要經過初期的人工篩選、處理、貼標籤和分類。亞馬遜土耳其機器人 (Amazon Mechanical Turk) 就是個很好的例子。不過，可別期待能從這類工作中獲得高薪。

作者：李開復
源自：“華夏基石 e 洞察” 微信公眾號

「免費安裝太陽能」「零投資，高回報」

我們的下一代都將會是空污(肺癌)的受害者



每年有700萬人因人類造成的「空污」而于肺炎/肺癌。全球因為「發電廠與汽車」造成的空污，每年可殺死400萬人。推廣綠能(用幹淨能源來代替航臟能源)的目的，就是在消滅火力發電廠與各種汽油車。

地球已經被人類嚴重的污染了。倡導「環保救地球」與「推廣「清潔能源」，這是我們每一個人不可逃避的責任與義務。

「安裝太陽能」就是給孩子上了一堂最好的「環保與投資理財課」。

「安裝太陽能」的目的，是在消滅火力發電廠與汽油車，這就是「最佳的環保救地球」的範本。讓孩子知道環保救地的重要性。

「安裝太陽能」可以達到省電、省錢、增加房產價值的功效，這就是「最佳的投資理財」的範本。讓孩子學會投資理財。

「空污」已經奪走了700萬人的生命與數億小動物的生命，想想

看「拒絕安裝太陽能板」的屋主，是不是等同于「間接殺地球上的各種動植物」。

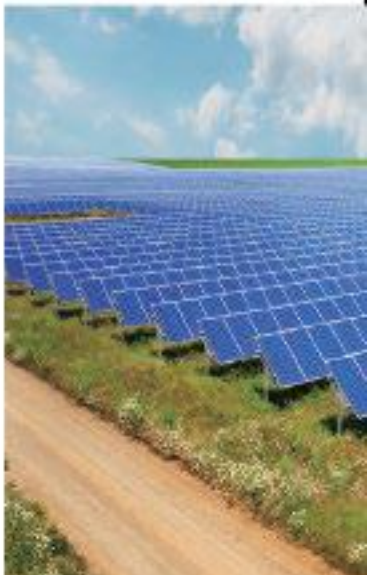
現在你要做出一個正確選擇，選擇去做一個「環保、救地球的貢獻者」，還是去做一個「毀滅地球的惡鬼」。

現在裝一套太陽能板的成本不到2萬元，還可享受政府30% Tax Credit。

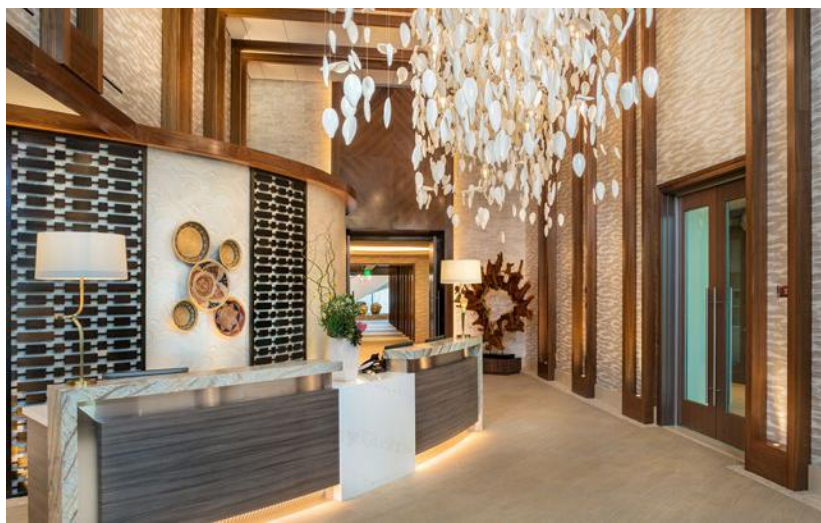
如果你現在每月的電費是\$100、\$200、\$300、\$400。那麼你在30年內可省下電費約是20萬、40萬、60萬、80萬元。(假設：電費每年上漲10%)。

本公司已推出多個「免費安裝」的方案，每一個方案都是「零投資，高回報」。

欲知詳情請洽：
太陽能推廣達人 唐冠軍老師 (C) 626-347-9459
Tom Tang



全美四大主流媒體讀者票選結果揭曉 “大莊家” 榮獲多項 “加州最佳” 殊榮



【本報記者陳傑豪 (Chris Chen) 綜合報導】最近，全美各大傳媒報刊舉行各項投票選舉活動，讓讀者評選各自心頭喜愛的博彩娛樂場以及最喜愛的博彩娛樂場設施，包括酒店、水療護理、高爾夫球場、餐廳及更多其他的選舉項目。主流權威媒體如“USA Today”、“Orange County Register”、“Press-Enterprise”及“SoCal Gaming Guide”邀請讀者們使用數分鐘時間參與投票，而選舉結果極具公信力及清晰。

在“Orange County Register”期刊讀者關於南加州最佳活動及娛樂的評選中，“大莊家賭場度假村”榮獲“南加州最佳賭場”。

這項殊榮正突顯“大莊家”擴建後新增的酒店大樓擁有 568 間酒店客房及套房，一座豪華獨立的水療護理中心，兩家星級餐飲食府，還有佔地達 68,000 平方呎的會議展覽及活動場地，以及面積達 4.5 英畝的“The Cove”綜合性游泳池項目。

“Press-Enterprise”報章涵蓋南加州內陸帝國地區，讓讀者能在數十項類別中票選出本地區最受歡迎的項目。“大莊家賭場度假村”榮獲讀者票選為“最喜愛的南加州博彩娛樂場”，而“大莊家”旗下的“Kelsey's”酒吧獲選為“最佳體育主題酒吧”，以及附設的著名餐廳“Umi”壽司生蠔吧更在“食評家心選”類別中獲選為“最佳壽司餐廳”。而在極具權威性的“USA Today”報章旗下網站 10Best.com 亦舉行全國性票選，“大莊家”獲得三個類別的最佳提名，包括“拉斯維加斯以外的最佳博彩娛樂場”，“全美最佳博彩娛樂場酒店”，及“全美最佳博彩娛樂場餐廳”（“Umi”壽司生蠔吧）。選舉結果顯示，“大莊家”在拉斯維加斯以外地區及全美最佳餐廳評選中，“Umi”壽司生蠔吧榮獲“全美最佳博彩娛樂場餐廳”第二名，而“大莊家”並同時獲得“最佳博彩娛樂場酒店”第三名以及“拉斯



2018 年 3 月三億元新擴建的“大莊家賭場度假村”外觀

維加斯以外的最佳博彩娛樂場”第四名。除此以外，“Umi”壽司生蠔吧亦成為西岸唯一獲得提名的博彩娛樂場餐廳。

在“Southern California Gaming Guide”讀者民意調查中，讀者受邀在數十項類別為本地區博彩娛樂場及相關項目評分。而最終結果顯示，“大莊家”被票選為“最佳博彩娛樂場度假村”、“最佳娛樂”、“最佳撲克”、“最佳水療”及“最佳博彩娛樂場高爾夫球場”等多個最佳頭銜。

眾所周知，“大莊家賭場度假村”為最理想的休閒度假及博彩娛樂勝地，由洛杉磯開往“大莊家”只需要兩小時車程，聖地牙哥僅需約一小時車程。“大莊家”擁有四級豪華酒店及休閒娛樂設施，最貼心的款客服務，讓您體驗星級娛樂，享受尊貴禮遇。

“大莊家賭場度假村”為美國其中一間最大規模及提供最尊貴的賭場度假體驗，榮獲 USA Today 讀者票選為全美最佳賭場第一名，並自 2002 年起一直被 AAA

評為四級酒店。無論是日間玩樂還是豪華住宿，“大莊家賭場度假村”總會帶給您無與倫比的悠閒度假環境，擁有超過 4,500 多部最新潮角子老虎機，賭桌娛樂，頂級娛樂節目，1,090 間豪華酒店客房，星級餐飲食府，讓您煥發身心的水療護理，以及世界錦標賽級的 Journey 高爾夫球場。

“大莊家賭場度假村”致力滿足

客人及社區的需求，並與時俱進超越期許。魯瑟諾印第安人中的 Pechanga 族人擁有並經營“大莊家賭場度假村”。

如欲了解更多詳情，或預訂“大莊家賭場度假村”酒店房間及其他服務，請登錄 Pechanga.com 或致電專線 (877) 711-2946。點擊喜歡大莊家賭場度假村 Facebook 網頁，以及 Twitter@PechangaCasino。



大莊家賭場度假村 PECHANGA RESORT CASINO

寶爾博物館 10 月免費家庭節

【本報訊】秉承“讓多文化豐富大眾日常生活”的辦館宗旨，寶爾博物館每個月的“免費家庭節”都有不同主題，本月是意大利文藝復興！每個月第一個星期天的寶爾家庭節，是一家老少歡聚和親子活動的樂園。本月詳情請參閱以下宣傳頁。（註：館內展覽廳裏的展覽收費）

創意手工：專業文化藝術人員根據每月的主題，以及展覽廳裏不同階段的特展，構思設計出相應的手工項目。（註：個別手工有幾美金的材料費）

本月的創意手工非常豐富，花樣翻新，不僅有 Flower Pounding(變花為畫)和紙藝頭飾，還有錫鑄藝術、紡織品染色和銅板拓片的演示與互動。

Flower Pounding 被稱為“壓力克星”，不僅能將簡單的日常生活材料(左邊的鮮花)，幻化成美輪美奐的藝術品(右邊的花藝畫)，在制作過程中還可以釋放壓力、



放松心情。花藝畫可以做圍巾、手提袋、桌布等很多實用品。面部彩繪 Face Painting 和紙傘畫，將一如既往地陪伴大家。

免費小吃：品嚐莓子水果撻，排隊領取，領完為止……

主題表演(涵蓋音樂、舞蹈、雜技、魔術、木偶、變臉等)：這次是意大利文藝復興時期的音

樂表演，由 Courtly Noyse 組合演奏；更精彩的還有現場鎧甲騎士的劍術對決表演和文藝復興時期的“武術”表演。

展覽特展(收費)：目前正在展出的階段特展，除了“非洲暮光：消失的儀式和典禮”外，還有 9 月 22 日剛開幕的來自意大利的“世界經典騎士鎧甲和佩劍”展，騎士展是美國西部首展，將於 2019 年 1 月 13 日結束，匯集了 100 多件歐洲各國經典的騎士鎧甲、武器和佩劍。

寶爾博物館華人董事長施劉秀枝女士說：由於騎士制度在歐洲文明史中的獨特地位，對騎士的研究歷久彌新，長盛不衰。在騎士文學中，騎士是勇敢和忠誠的象徵，每個騎士都以騎士精神為守則，是英雄的化身。

【寶爾博物館地址】2002 North Main Street, Santa Ana, CA 92706

【網址】：www.bowers.org
【開館時間】星期二至星期日，上午 10am 至下午 4pm

【閉館時間】星期一，元旦，獨立日，感恩節，聖誕節



展覽中兩匹全副武裝的騎士戰馬

大莊家賭場度假村 PECHANGA RESORT CASINO

賀中秋幸運大抽獎

2018 MERCEDES BENZ 名車及獎賞送巨禮

9月23日 (星期日)

1PM-9PM 活動時間內在角子機及桌上玩樂獲取抽獎機會。

汽車圖片供參考，實際型號可致電查詢。

50名幸運兒將可獲取 EASYPLAY 獎賞及幸運頭獎一名將可贏取2018年 MERCEDES BENZ 名車

多玩多賞!

抽獎時段 5PM, 6PM, 7PM, 8PM 及 9PM
抽獎得主名單將張貼於娛樂場內

中秋刷樂
贏取高達 \$1,000 EasyPlay!
9月6, 13及20日
1PM-9PM

博彩娛樂 | 度假村 | 餐飲美觀 | 娛樂節目 | 水療護理 | 高爾夫
877.711.2WIN | PECHANGA.COM | 45000 PECHANGA PARKWAY, I-15, TEMECULA

抽獎機會或參加者在活動期間內玩樂所累積的積分而定，必須使用南卡方可參加抽獎活動。不包括抽獎及贏取獎賞。詳細規則請洽大莊家賭場中心。必須年滿21歲或以上方可參加抽獎活動。
抽獎號碼查詢熱線：1-800-GAMBLER。大莊家賭場中心。提供服務決策。
10Best.com ©2017 Gannett-10Best.com 版權所有。保留一切權利。

政策扶持 安徽創科突飛猛進

華米科技登陸紐交所 智能產業急起直追

位處內地中部的安徽省，以往給人的印象只有黃山，另外就是經濟比較落後。然而實際上，經過多年發展的安徽已有很大變化，其省會合肥已成為一個充滿活力、快速增長的二線城市。近日香港文匯報記者隨同香港新聞界安徽採訪團，走訪了該省幾個城市，參觀了汽車、機器人和智能產業企業後發現，高科技和新產業正在該省蓬勃發展，成為經濟增長的新引擎。

圖／文：香港文匯報記者 岑健樂

安徽近年創科發展迅速。採訪團走訪了合肥的華米科技、科大訊飛與中國聲谷。其中，獲小米投資的華米科技創立於2013年，致力研發創新產品，「讓人類無感地連入互聯網世界」。華米科技於今年2月在紐約證券交易所（NYSE）上市，是安徽首家在NYSE上市的高科技公司。

據了解，華米科技將繼續深化大數據的應用，以及加強互聯網跨界合作，如與健康服務機構合作，為消費者提供高質量的健康服務，藉以提升公司的服務質量。

政府出錢出力支持

中國聲谷是國家工信部與安徽省政府共建的合作項目，旨在通過專項政策的扶持，以投資、招商、孵化等方式加速人工智能相關產業向中國聲谷聚集，將中國聲谷打造成「人工智能產業高地」，是內地唯一定位於人工智能領域的國家級產業基地。

在政策上，政府給予中國聲谷不少支持。去年9月，安徽省政府出《支持中國聲谷建設若干政策》，每年安排8億元人民幣落實扶持政策。去年12月，安徽省政府印發《中國聲谷發展規劃》，進一步明晰產業發展路徑。據了解，中國聲谷期望於未來成為國內領先與國際一流的智能語音和人工智能技術研發基地。

語音技術領先全球

成立於1999年的科大訊飛，據稱是目前亞太地區最大的智能語音與人工智能上市公司，佔有中文語音技術市場70%以上市場份額。據了解，公司在語音合成、語音識別、口語評測、語言翻譯、聲紋與臉容識別等智能語音與人工智能核心技術上處於先進水平。

在考察期間，科大訊飛員工展示公司的語音翻譯技術，聲稱只要這邊說話，那邊電子設備的螢幕上就能翻譯與顯示出指定語言，而準確度達90%以上。為確認他們的介紹沒有吹噓，採訪團成員在現場親身體驗了粵語口語測試，當成員說出粵語後，相應的中文字幕便差不多同時出現，而且準確無誤，令在場的採訪團成員嘖嘖稱奇，可謂「翻譯神器」。

採訪團考察了位於合肥的聯想集團全球最大的PC研發和製造基地——聯寶科技。聯寶科技於2011年成立，由聯想集團和台灣仁寶集團共同成立，其研發中心聚集了逾1,000名高科技人才，形成「合肥+台北」的「雙引擎驅動」模式，藉以加強研發與創新的能力。



▲經過多年的努力，安徽創科發展非常迅速。圖為華米科技有份研發的小米手環3。

▲科大訊飛展示其語音翻譯技術。

安徽省概況



面積	約140,000平方公里
人口	約6,600萬人
去年人均GDP	44,206元人民幣

製表：香港文匯報記者 岑健樂

虞愛華：力建新高地 積極拓「帶路」



虞愛華指香港是安徽的最大投資來源地。

香港新聞界安徽採訪團於9月11日至9月16日前往安徽考察。9月11日晚上，安徽省常委、宣傳部長虞愛華主持了媒體見面會。虞愛華於會上表示香港是安徽省的最大投資來源地，中華煤氣、信義集團與香港華潤等港企均有在安徽省投資。

虞愛華表示，近年安徽省致力加快打造「內陸開放新高地」，深度參與國家「一帶一路」倡議，在今年1至7月，全省對「一帶一路」沿線貿易總

額達86.8億美元，按年增長12%。安徽企業在「一帶一路」沿線13個國家的投資額為7,260萬美元，按年增長6%。至於在「一帶一路」沿線完成承包工程營業額則達8.6億美元，按年增長41.3%。

貨運列車直達漢堡

香港新聞界安徽採訪團團長、香港大公文匯傳媒集團總編輯暨香港新聞工作者聯會副主席李大宏於同一場合

表示，今年是國家改革開放40周年，而安徽小崗村是改革的重要發源地；另一方面，現時安徽全省正按照國家主席習近平的要求進行改革與創新，發展一日千里，故今次採訪別具意義。

期間，採訪團參觀了合肥新站區的建設情況。其中，採訪團對現時合肥有貨運列車經中亞、俄羅斯與東歐直達德國漢堡，落實了國家「一帶一路」的倡議感到鼓舞。

6萬元可買到奇瑞新能源車

奇瑞是內地最早自主研发與生產新能源汽車的其中一間企業。在蕪湖，採訪團走訪了奇瑞新能源公司，參觀了奇瑞全鋁車身、後置後驅的輕量化電動整車產品平台車間。部分團員更試駕了公司的全新車型「小螞蟻eQ1」，對其新能源汽車的高質量留下深刻印象。

該公司的代表潘小姐表示，公司一個車間的年產量達到60,000台。至於汽車的售價，由於國家發放補貼鼓勵

使用新能源汽車，公司一輛新能源汽車的售價約為60,000元人民幣。

埃夫特自主研发機器人

對於不少新能源汽車用家所顧慮的充電問題，潘小姐說，由於蕪湖是奇瑞的基地，故當地很多住宅小區的地下停車庫都配充電樁。此外，附近加油站旁邊亦有國家電網的充電設備。

同一天，採訪團參觀了蕪湖埃夫特

公司。據了解，埃夫特原為奇瑞的裝配車間，早於中美貿易戰爆發、美國限制對華高科技生產技術前，公司因不甘生產技術受制於外國，於是決心自主研发，開拓關鍵技術和核心零部件。經過長時間的奮鬥和研發，目前埃夫特公司已成為內地其中一個暢銷的工業機器人品牌，其中六關節工業機器人更是全國銷量第一。現時，埃夫特機器人被廣泛應用到汽車、家電與電子業等製造業。



香港新聞界安徽採訪團團長、香港大公文匯傳媒集團總編輯暨香港新聞工作者聯會副主席李大宏試駕奇瑞新能源汽車。

訪皖港人去年增逾10%

安徽省文化旅遊資源豐富，吸引了不少遊客到訪。據安徽省旅遊發展委員會提供的數字顯示，去年全年入境安徽的遊客總數約550萬人次，按年增長約13%，其中，來自香港的遊客人數為711,215，按年增長逾10%，約佔遊客總數的12.9%。

隨著廣深港高鐵已經通車，由香港經陸路前往安徽的時間，將大幅縮短至9小時左右，方便更多遊客前往安徽。因此，本次香港新聞界安徽採訪團亦前往了省內部分文化旅遊景點，讓大眾對安徽有更多的了解。

周邊景點多不勝數

中國佛教四大名山之一，有「東南第一山」之稱，九華山山勢雄偉，自然風光和人文景觀融為一體。據了解，至東晉（317年-420年）以來，陶潛、李白、杜牧、蘇東坡、王安石等多位著名文人皆有

遊歷九華山。其中，李白《望九華贈青陽韋仲堪》一詩中「天河掛綠水，秀出九芙蓉」便是描繪當時九華山秀美景色。雖然相隔逾千年，但九華山的綠水青山仍然存在，實屬難得。

池州九華山



傳統農業省份蛻變之路

記者手記

經過40年的改革開放，中國已成為全球最大的製造業大國。雖然安徽是改革開放的發源地，但位處內陸，而且是傳統農業大省，經濟發達程度卻比周邊的浙江、江蘇與上海等地要低。究竟安徽的製造業有多強？記者在前往考察前沒有一個明確的答案。

創新程度遠超預期

是次隨香港新聞工作者聯會組織的採訪團，走訪安徽省合肥、蕪湖與池州3個城市，實地考察多家企業與文化旅遊景點，發現當地的創新程度遠超預期，本來以為只是參觀一些傳統的生產業

備，但是看了之後，感覺安徽遠比想像中更先進，令記者大開眼界。

近來，中美之間爆發貿易戰，不少評論指出美國此舉旨在阻止中國持續強大，尤其是阻礙其在高科技上的發展。因此，在反擊美國貿易制裁的同時走自主研发創新之路，已由製造業大國邁向製造業強國的重中之重。

平心而論，雖然現時內地未必所有生產技術都是完全自主研发，而整體製造業水平較歐美日等國際最頂尖的製造業強國仍有距離，但記者相信，只要繼續努力不懈，中國終有機會成為世界上一個舉足輕重的製造業強國。

香港文匯報記者 岑健樂



合肥包公祠

蠡街是合肥市與旗下包河區兩級政府致力打造的安徽省最大、最具特色的惠民美食街區。蠡街以拯救、挖掘安徽老字號餐飲為己任，尋根當地飲食文

化，以發展安徽特色餐飲為目標，期望可豐富合肥市民與旅客夜生活體驗、促進區域經濟繁榮與打造「城市名片」。

合肥蠡街



蕪湖鳩茲古鎮

《詩經·國風·周南·關雎》中有「關關雎鳩，在河之洲，窈窕淑女，君子好逑」四句，其中「鳩」指的是鳩茲，為蕪湖於春秋戰國時代的舊名。

此外，由於長江與青弋江流經蕪湖，故蕪湖

為「在河之洲」。該景點高度還原了古時的風貌，讓人對當地的人文歷史文化，包括曾經在古代大江南北風光一時的「徽商」（即祖籍位於現時安徽南部黃山一帶的商人，黃山古稱徽州）有更深入的了解。



許霞林 香港文匯報記者趙臣 攝

昔日空心村 今日桃花源

農婦承包桃園 年收入翻十倍

鄉村創業者、基層官員等的心聲，講述他們在鄉村發展中的探索、感受和期望。今日的鄉土將承載着中國的未來。香港文匯報記者日前實地走訪安徽省安徽省的代表性鄉村，聆聽農民、編者按 隨着中國幾十年來工業和城市化快速推進，廣大農村遭遇產業落後、村莊「空心化」

鄉村振興

在安徽省合肥市肥東縣響導鄉，因傳統農業種植收入低，近五成村民常年在外打工，村莊「空心化」現象嚴重。從2014年起，響導鄉推動土地流轉發展集約式、規模化農業，在一萬多畝的土地上種上桃樹，並「以桃為媒」舉辦「桃花節」等，發展鄉村旅遊業，這使得當地村民的收入逐年提高。

■香港文匯報記者 趙臣 安徽報道

安徽

響導鄉位於江淮分水嶺北側，與安徽省滁州市定遠縣接壤，距離合肥市約一個半小時車程。該鄉有4.2萬人口，土地面積90平方公里，其中耕地面積9.8萬畝。2015年，響導鄉農民人均純收入為12,751元（人民幣，下同），2016年增長到14,168元，2017年增長到18,203元。

擔心桃園折本 幸獲丈夫支持

今年41歲的村民許霞林，是響導鄉萬畝桃園的龍頭企業——安徽蒙躍生態農業有限公司的承包戶之一。她在接受香港文匯報記者採訪時表示，去年桃園首次結果，自己就收回了陸續投資的20多萬元成本。她人生的第一次創業已取得階段性成功。

記者來到許霞林家時，她正忙着給身患老年癱瘓及中風的婆婆餵藥。許霞林有三個孩子，大女兒今年18歲，已上大學，二女兒和小兒子都在鎮上的私立初中讀書。丈夫伏安曾勞務出國，在新加坡做過5年電焊工，如今在福州打工。許霞林說，自己和丈夫都是貧苦出身，當年結婚的費用還是借來的。丈夫常年在外打工，雖然一年有近10萬元的工資，但要供三個孩子讀書，家中還有久病的老人，經濟壓力仍然非常大。為了增加家庭收入，在承包桃園之前，許霞林一直在村裡打零工。她說：「栽秧、收稻子、施肥，什麼活兒都幹，有的一天60塊錢，有的一天70塊錢。反正不敢在家裡閒着。」但即使這樣，許霞林每年打零工的收入，也只有2萬元左右。

2014年下半年，蒙躍公司桃園項目落戶響導鄉。此後，許霞林經常到桃園打零工。她看到承包桃園的老闆不斷擴大規模，心想種桃子肯定能賺錢。「如果不賺錢，老闆們不會多次增加投資。」許霞林說，於是自己也有了從蒙躍公司承包桃園的想法。「桃樹要種3年才結果，前兩年

的投入成本不小，後期是否能賺錢也存在市場風險。」許霞林說，自己當時也擔心會折本，但丈夫特別支持，為了減輕她的心理負擔，丈夫說萬一失敗了，就當他喜歡賭錢，輸掉了。

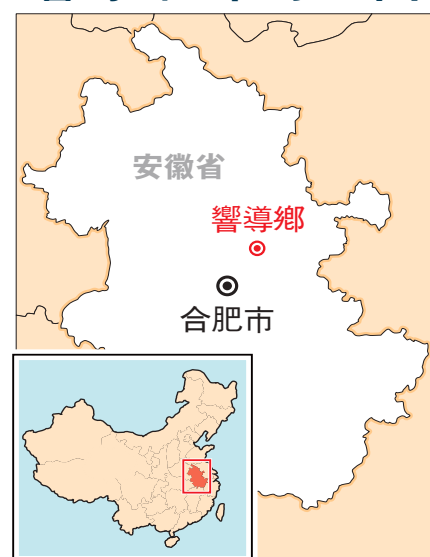
欠缺種植經驗 專家指點迷津

許霞林介紹，當時從蒙躍公司承包桃園，不用交地租，收穫的桃子公司還會幫助銷售。這讓沒有桃樹種植經驗的許霞林又增添了承包的信心。2016年初，許霞林從蒙躍公司承包了100畝桃園，每畝地按標準栽有80棵桃樹。「桃樹需要的肥料、農藥等都統一從公司購買，到了需要給桃樹剪枝的時候，就直接聘請公司專業的剪枝師傅。」許霞林介紹，蒙躍公司還有個微信群，桃樹開花時要注意哪些問題、什麼時候防治病蟲害等，公司技術人員都會在群裡及時提醒。

2017年5月底，許霞林的8,000棵桃樹豐收，每棵桃樹均產超過30斤。「特別幸運，承包的桃園裡有一片桃樹的品種是黃心油桃，特別好吃，價格也比一般桃子要高不少。」許霞林說，承包時只是按照桃樹苗的棵數付錢給公司，自己也不知道都有哪些品種。「承包時的樹苗費，再加上每年6萬元左右的人工、化肥、農藥等費用，累計投入已有20多萬元，但去年一年銷售收入有30多萬元，純利潤就有20多萬元」。「今年的桃樹長勢特別好，桃子會比去年多不少。」許霞林說，自己有擴大承包面積的打算，想再多發展一些油桃品種。她指着牆上的全家福照片稱，最苦的日子都挺過去了，自己要多掙點錢，供孩子們唸完書。

另據蒙躍農業負責人劉遵躍介紹，該公司在響導鄉共流轉土地8,000多畝，主要種植油桃、甜黃桃、水蜜桃等品種，產品銷往北京、上海、廣東等大型批發市場。為了減少自身投入並帶動當地村民致富，公司自營面積約800多畝，剩餘土地共承包給了47戶經營者。劉遵躍稱，目前整個桃園基本可以實現平均每畝地2,000多元的純利潤。

響導鄉位置示意圖



基建待完善 資金成難題



李向前 香港文匯報記者趙臣 攝

安徽響導鄉黨委書記李向前表示，因區位較為偏遠，該鄉沒有工業，只能在特色農業上下功夫。他介紹，響導鄉真正的發展起色是從2016年開始，當年舉辦第一屆桃花節，想通過打「桃花」牌，推廣鄉村旅遊、農產品等。而由此帶來的讓他感受最為直接的變化：一是從來沒有旅館的集鎮上，去年接連開了好幾家旅館；二是看好家鄉的未來前景，這兩年要求回村蓋房子的村民增加了。

推動土地流轉 發展特色種養業

今年3月份，響導鄉舉辦第二屆桃花節，開幕當天即吸引4萬多名遊客。整個桃花節期間，前來響導鄉賞花的遊客總數超過10萬人。李向前總結近年來響導鄉的發展思路，首先是推動土地流轉。他說，土地不流轉，就沒法產生規模效應，很難對農業結構進行調整。土地流轉後，農民不僅有土地租金收入，還可以就地打工，增加工資性收入。目前，響導鄉土地流轉率約在40%左右，引進和培育有種養大戶等20多家新興農業經營主體。通過推動「公司+合作社+農戶+貧戶」的經營模式，該鄉特色種養業已漸成規模。其中，作為全鄉最大產業的桃園面積已拓展至12,000畝。

李向前亦對香港文匯報記者坦言，發展鄉村旅遊業，必須要建好基礎設施。道路是響導鄉的短板。「今年桃花節期間一下來了那麼多遊客，很多車都在路上堵死了。」李向前說，該鄉遠離市區及縣城，且不通高速公路，亦成為發展旅遊業的制約因素。他還稱，目前響導鄉正在開展自來水戶戶通、新建公廁以及完善區域內道路等工作，但政府財力有限，建設資金不足仍然是目前面臨最大的難題。

土地流轉

土地流轉即土地使用權流轉，是指擁有土地承包經營權的農戶將土地經營權（使用權）轉讓給其他農戶或經濟組織，即保留承包權，轉讓使用權。



響導鄉的萬畝桃園正值桃子豐收季節。 香港文匯報記者趙臣 攝



響導鄉今年桃花節吸引了4萬多名遊客。 香港文匯報安徽傳真

專家倡延伸農業產業鏈

安徽農業大學經濟管理學院院長樂敬東表示，中國工業化和城鎮化快速發展，導致農村的發展要素向城市匯聚，農村的現代化滯後。中共十九大提出鄉村振興戰略，是站在前所未有的高度，對新時代城鄉關係的重大調整，是適應社會主要矛盾變化的需要，也是中央對實現「兩個一百年」目標的框架安排。他說，要想增強鄉村的吸引力，首先要有產業。若鄉村沒有產業，就沒有就業機會，進而無法吸引人才來到鄉村，所以產業是鄉村振興中最主要的內容之一。

加工銷售物流 全產業鏈發展

樂敬東表示，鄉村產業的振興，首先要促進糧食生產能

力，因為保證國家的糧食安全是根本；其次，要鼓勵鄉村發展特色種養殖產業；第三，農村在產業發展中不能僅將產業限制在農產品的種植上，包括農產品的選育、加工、銷售、物流配送等都屬於農業產業的範圍，應該全產業鏈發展。

他還補充道，現在物流配送等服務業在農村就非常前景。因此，在發展鄉村產業過程中，需通過一二三產業融合發展，推出一批新產業、新業態和新模式。他舉例說，在安徽，不少鄉鎮推出垂釣、採摘等鄉村休閒旅遊項目，農業教育等研學項目也開始發展起來，這些都是鄉村農業產業的延伸。



樂敬東 香港文匯報記者趙臣 攝



蔣華在採摘西瓜。 香港文匯報記者趙臣 攝

傳統種植業利薄 扶貧產業園利好

採訪時正值西瓜上市的季节，響導鄉蔣祠村扶貧產業園的西瓜大棚裡，負責人蔣華正在和工人們一起採摘西瓜。蔣華今年36歲，2009年，他從內蒙古移動公司辭職後，選擇回鄉創業，流轉2,300畝土地種植小麥和水稻。去年6月份，蔣華在當地扶貧政策的支持下，開始建設規劃面積600畝的扶貧產業園，其中項目一期180畝的大棚西瓜今年首上市，每畝產出的純利潤可達到3,000元（人民幣，下同）。

蔣華介紹，自2016年小麥、水稻的收購價格下降，他就開始計劃轉型。「土地租金500元，再加上人工費和種子、化肥、農藥的費用，一畝田的投入近900元，以平均畝產800斤算，現在水稻和小麥的價格是每斤1.1元至1.3元，基本不掙錢。」蔣華說，2016年，當地對貧困村有農業產業園扶貧項目，種糧大戶先用自有資金建設產業園的蔬菜大棚等配套設施，政府部門驗收合格後，給予全額補貼。政府的條件是，產業園付工資僱用蔣祠村的貧困戶勞力，或貧困戶以土地入股的形式享受產業園的分紅。蔣祠村扶貧產業園一期工程投資有300多萬元，二期400多畝的大棚種植杭椒、西紅柿項目，投資約750萬元，將於今年10月份完工。蔣華透露，目前自己承包的土地仍有1,700多畝在種植水稻，但他計劃全部改建為稻蝦共養項目。